

# Chiến Chuyến



*Trong quá trình tu hành muốn đoạn tuyệt nguồn gốc của phiền não vọng tưởng, không phải chỉ là đạt đến cảnh giới Chân Không Tịch Tĩnh Vô Tướng, Vô Niệm, Vô Tâm, Vô Ngã, mà còn là mong thể nghiệm được “diệu trí tuệ” trong những công việc ngày thường.*

*Trong cảnh giới đó, toàn thế giới sẽ không còn đối lập, lúc đó thế giới chân thật là siêu việt thiện ác bản thân và tha nhân.*

*“Mê thời tam giới hữu, Ngộ hậu thập phương không”*

*Nhưng làm sao ngộ được cảnh giới “Vô” và “Không”?*

*\* Trong quá trình dịch thuật nếu có sai sót xin bạn đọc lượng thứ, vì lời của chư Thiên Sư quá súc tích và thâm áo, mong bạn đọc “được ý quên lời”. Rất mong nhận được ý kiến đóng góp của các bậc cao minh để cho lần sau được hoàn chỉnh hơn. Chân thành cảm ơn!*



Cố!

SỨ PHỤ, VẬT  
CÓ HÌNH THÌ NHẤT  
ĐỊNH SẼ MẤT, TRÊN  
ĐỜI CÓ CHÂN LÝ  
BẤT BIẾN  
CHẰNG?

1

Sơn hoa  
khai như  
cầm, Động  
thủy thậm  
như lam



NHỮ HOA NỞ  
TRÊN NÚI RẤT  
ĐẸP, ĐẸP NHƯ  
GẮM THEO VẬY

2



HOA RẤT DỄ  
TÀN, NHƯNG  
NỞ LIÊN TỤC,  
NƯỚC DƯỚI KHE  
TUY CHẢY, NHƯNG  
MẶT NƯỚC KHE  
VĨNH VIỄN KHÔNG  
ĐỔI. Ý NGHĨA CỦA  
SINH MỆNH LÀ  
TRONG QUÁ TRÌNH  
SINH RA VÀ THAY ĐỔI  
MỚI LÀ CHÂN LÝ  
VĨNH VIỄN BẤT  
BIẾN.

NHÌN NƯỚC  
DƯỚI KHE NGỨNG  
LẠI, SỰ THẬT LÀ  
NÓ ĐANG CHẢY

3



CON MUỐN ĐI Đâu THẾ?

CÁM ƠN SỬ PHU ĐÃ CHỈ DẪN, CON PHẢI ĐI ĐÂY.

CÓ MỘT VI THỊ TẶNG ĐẾN CHÀO TẠM BIỆT HÒA THƯỢNG Ô SÀO...

Có cái gì không phải Phật pháp?

Ở Đâu THẾ?

PHẬT PHÁP À, TA CŨNG CÓ MỘT CHÚT ĐÂY...

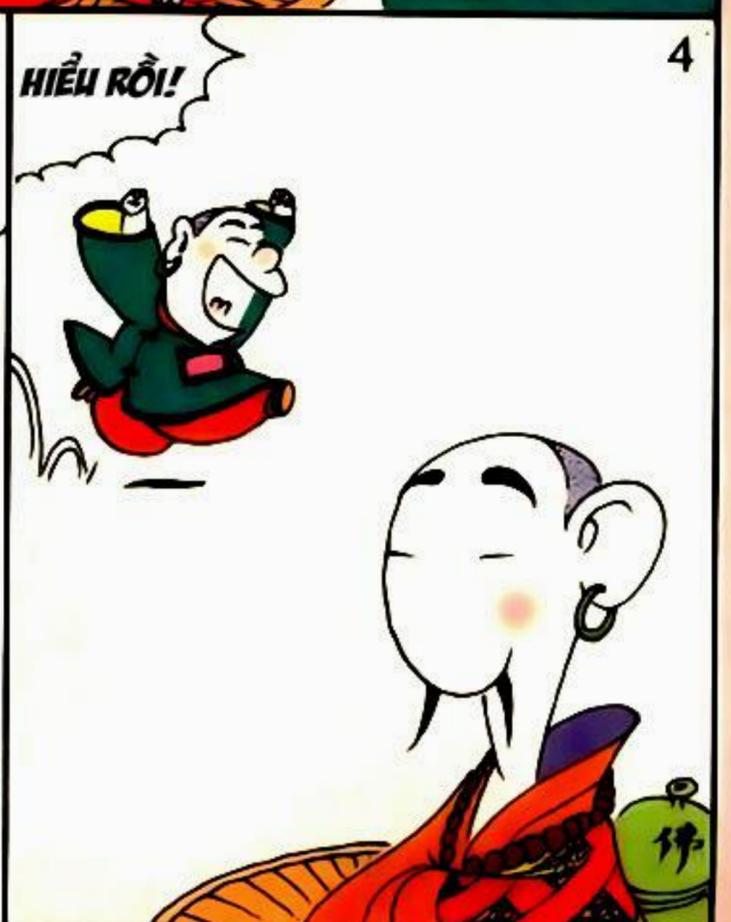
VÂN DU THIÊN HẠ HỌC TẬP PHẬT PHÁP.

NGUYÊN LÝ CỦA VẠN VẬT KHÔNG PHẢI LÀ Ở XA HAY GẦN, NÓ Ở TRONG TÂM CHÚNG TA. VẠN VẬT ĐỀU CÓ PHẬT TÁNH, CÁI GÌ KHÔNG LÀ PHẬT PHÁP? CHỈ CẦN BẠN THỂ HỘI

CÁI NÀY KHÔNG PHẢI LÀ PHẬT PHÁP HAY SÀO?

Ô SÀO LIỀN RÚT RA MỘT SỢI VẢI...







7



6

TA NGỜ LÀ ÔNG  
ĐÃ HIỂU, AI NGỜ  
ÔNG VẪN CHƯA  
HIỂU.



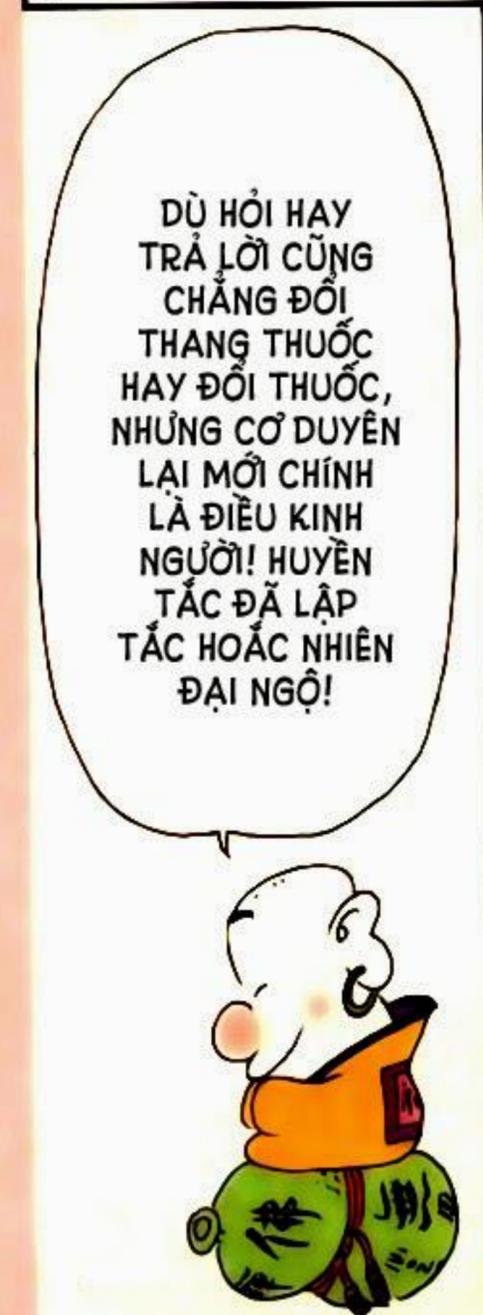
9

XIN HỎI... CÁI  
GÌ LÀ PHẬT?



8

LÀ THẬT, RÕ  
RÀNG LÀ MÌNH  
ĐÚNG MÀ, SAO  
LẠI KHÔNG  
ĐÚNG CHỦ?



DÙ HỎI HAY  
TRẢ LỜI CŨNG  
CHẰNG ĐỔI  
THANG THUỐC  
HAY ĐỔI THUỐC,  
NHƯNG CƠ DUYÊN  
LẠI MÔI CHÍNH  
LÀ ĐIỀU KINH  
NGƯỜI! HUYỀN  
TẮC ĐÃ LẬP  
TẮC HOẶC NHIÊN  
ĐẠI NGỘ!



12

**HIỂU RỒI!  
HIỂU RỒI!  
LẦN NÀY  
HIỂU THẬT  
SỰ RỒI!**



10

THẦN LỬA  
ĐẾN XIN  
LỬA.

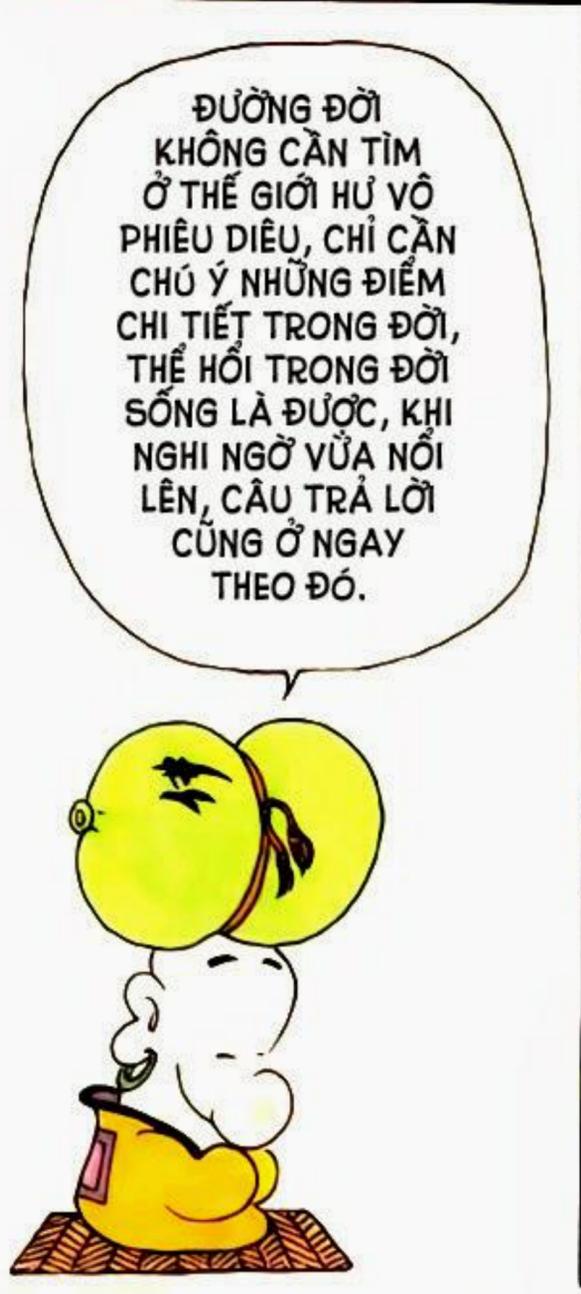


MƯỜI PHƯƠNG ĐỀU THÔNG ĐẾN ĐẤT PHẬT, CÓ MỘT CON ĐƯỜNG ĐI THẲNG ĐẾN NIẾT BÀN, XIN HỎI CON ĐƯỜNG ĐÓ BẮT ĐẦU ĐI TỪ ĐÂU?

HỌC TĂNG HỎI THIỀN SƯ CÀN PHONG:

*Trước mắt chính là đường*

1



ĐƯỜNG ĐỜI KHÔNG CẦN TÌM Ở THẾ GIỚI HỮU VÔ PHIÊU DIÊU, CHỈ CẦN CHÚ Ý NHỮNG ĐIỂM CHI TIẾT TRONG ĐỜI, THỂ HỒI TRONG ĐỜI SỐNG LÀ ĐƯỢC, KHI NGHI NGỜ VỮA NỔI LÊN, CÂU TRẢ LỜI CÙNG Ở NGAY THEO ĐÓ.



Ở ĐÂY NÀY.

2



1  
KHI LẠNH NÓNG  
ĐẾN THÌ NÊN TRÁNH  
THẾ NÀO?

HỌC TĂNG HỎI  
ĐỘNG SƠN  
RẰNG:

Hàn thời  
hàn sát  
Xà Lê,  
Nhiệt thời  
nhiệt sát  
Xà Lê



3  
VẬY CÓ NƠI  
NÀO MÀ KHÔNG  
LẠNH KHÔNG  
NÓNG CHẴNG?



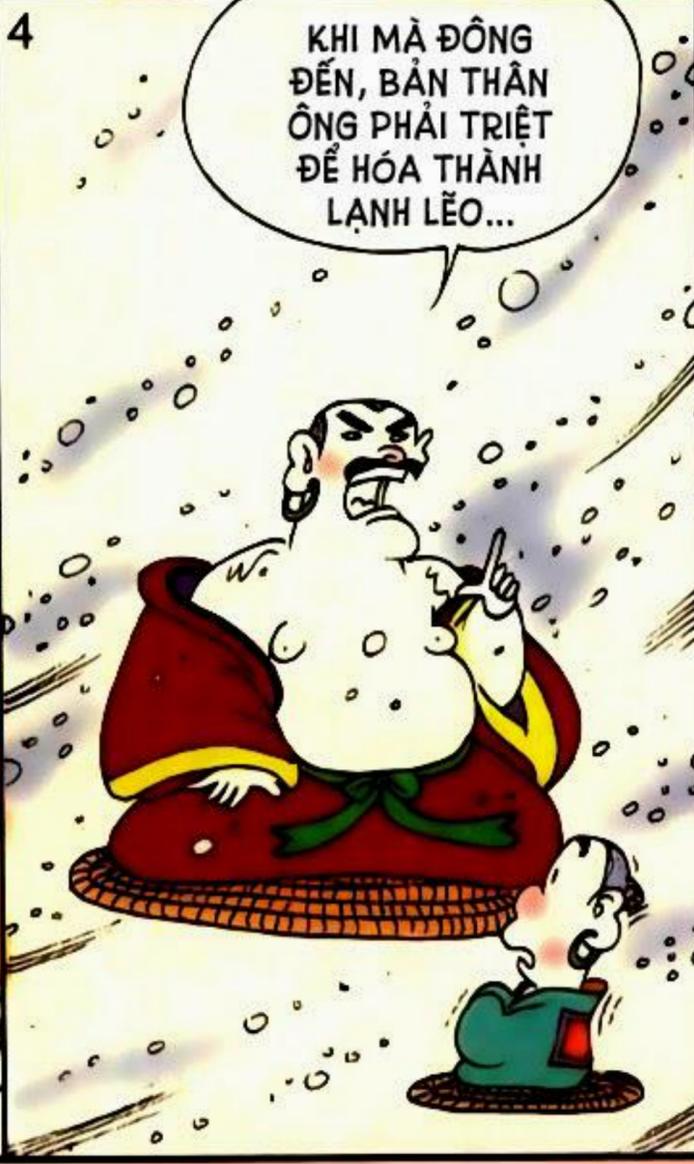
2  
SAO ÔNG KHÔNG  
ĐẾN CHỖ KHÔNG  
CÓ NÓNG CÓ LẠNH  
MÀ TRÁNH?



ĐỜI NGƯỜI  
CÓ LẠNH  
NÓNG THUẬN  
NGỊCH, NÓI  
BẢN THÂN  
HÓA VÀO LẠNH  
NÓNG KHÔNG  
ĐỐI NGHỊCH  
LẠI, THÌ LẠNH  
NÓNG SẼ BIẾN  
MẤT NGAY!



KHI NÓNG NỨC  
ĐẾN, ÔNG  
CŨNG TRIỆU ĐỂ  
HÓA THÀNH  
SỨC NÓNG



4  
KHI MÀ ĐÔNG  
ĐẾN, BẢN THÂN  
ÔNG PHẢI TRIỆU  
ĐỂ HÓA THÀNH  
LẠNH LẼO...



Ni cô biến Hòa thượng



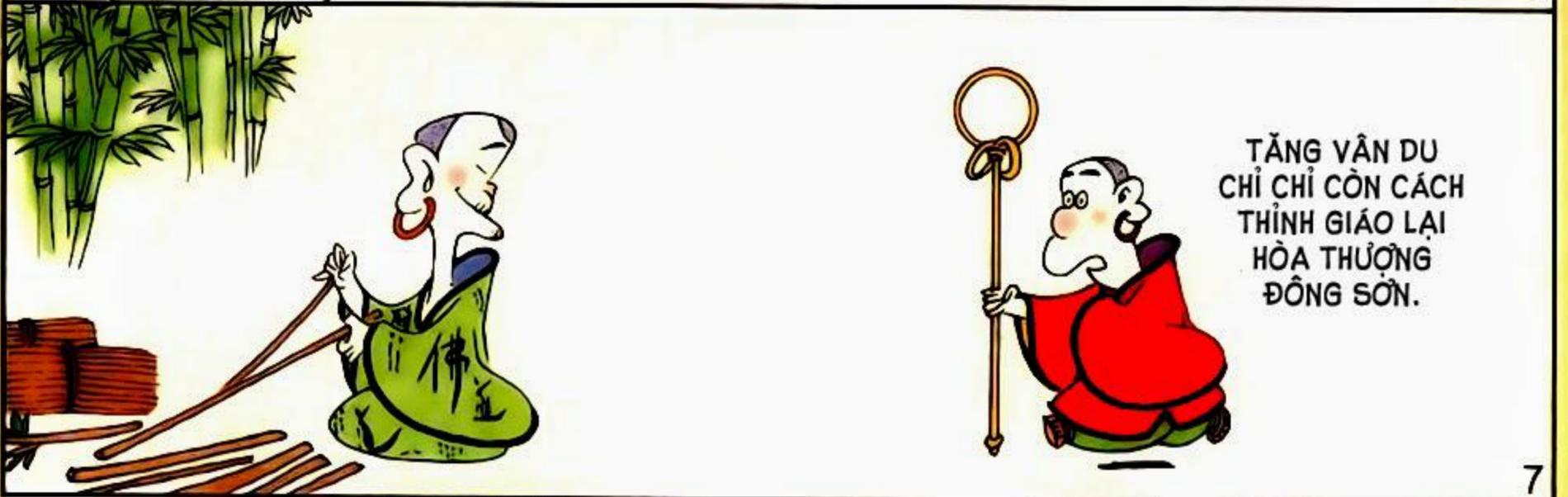




TRE Ở ĐẤT NAM, GỖ Ở ĐẤT BẮC...

CÀNG NGHE CÀNG KHÔNG HIỂU...

6



TẶNG VẠN DU CHỈ CÒN CÁCH THỈNH GIÁO LẠI HÒA THƯỢNG ĐÔNG SƠN.

7



LỜI NÓI CỦA NGƯỜI HỌC THIỀN LÀ "LỜI NÓI CẢNH GIỚI" LÀ MỘT VỰC SÂU DẪN BẠN ĐI VÀO MỘT TẦNG SÂU HƠN, CHO NÊN KHÔNG THỂ THEO ĐUỔI VÀO BẢN THÂN CÂU CHỮ CỦA THIỀN NGŨ



VÍ DỤ NHƯ LẤY HÒN ĐÁ NÉM RA, THÌ CHÓ SẼ ĐUỔI THEO HÒN ĐÁ, NHƯNG KHI LẤY ĐÁ NÉM SỬ TỬ, THÌ SỬ TỬ MẶC HÒN ĐÁ MÀ NHẢY BỎ VÀO NGƯỜI NÉM. CHO NÊN ĐỪNG HỌC CHÓ MÀ HÃY HỌC NHƯ SỬ TỬ ĐỂ HỌC THIỀN NGŨ.

9



LỜI NÓI CHỈ LÀ CÔNG CỤ ĐỂ ĐIỂN ĐẠT SỰ THẬT, PHẠM CHẤP VÀO LỜI NÓI SẼ KHÔNG BIẾT ĐƯỢC SỰ THẬT, VÀ SẼ CÀNG MỜ HỒ MÊ LOẠN HƠN.

8



CON TRÂU NHẢY QUA CỬA SỔ

1



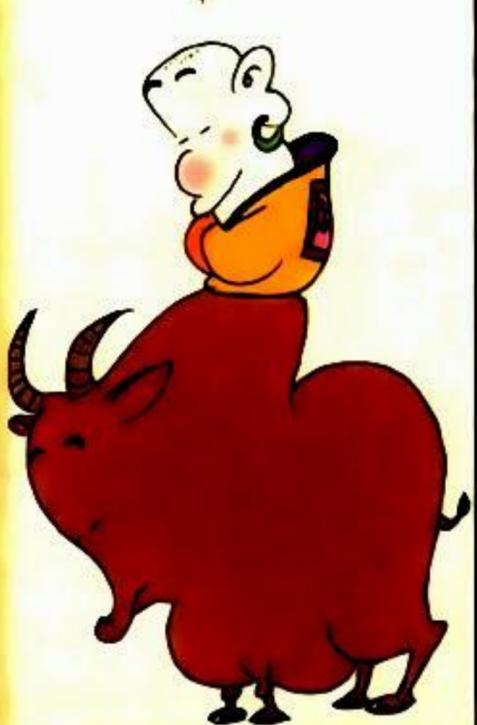
Trâu nhảy qua cửa sổ

CON NGƯỜI SAU KHI LỰA CHỌN XONG, VẪN CÒN MỘT SỐ PHẦN NHỎ VẪN KHÔNG CHIU CẮT BỎ. NHƯ CON CHÂU MUỐN NHẢY QUA CỬA SỔ MÀ KHÔNG LỘT, CHỈ CÒN LẠI ĐUÔI LÀ KHÔNG QUA ĐƯỢC, CẢNH GIỚI NÀY KHÔNG THỂ XEM LÀ ĐẠI TRIỆT ĐẠI NGỘ



ĐẦU SỪNG VÀ TỬ CHI ĐỀU QUA LỘT...

2



CHỈ CÓ ĐUÔI LÀ BỊ KẾT LẠI.

3

2

ẤY CHI CÓ TRƯỚC ĐẤT TRỜI,  
VÔ HÌNH, VÔ TƯỢNG, TUYỆT VỜI TỊCH LIÊU.  
CHỦ TRƯỞNG VẠN TƯỢNG, VẠN ĐIỀU,  
QUANG HOA ĐIÊN ĐÀO, CHĂNG SIÊU, CHĂNG RỜI.

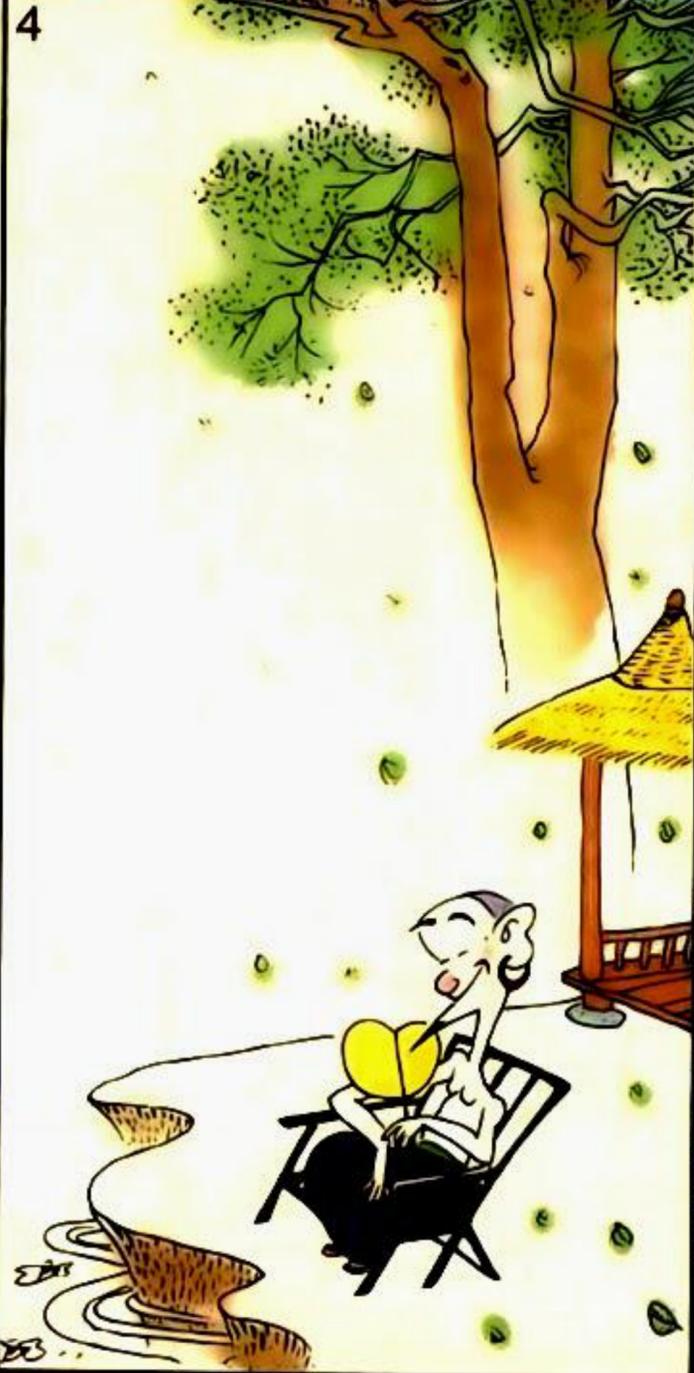


HỮU VẬT TIỆN THIÊN ĐỊA  
VÔ HÌNH BỔN TỊCH LIÊU  
NĂNG VI VẠN VẬT CHỦ  
BẤT TRỤC TỬ THỜI ĐIỀU

Làm  
chủ  
bản  
thân  
mình.



NGƯỜI VÀ HỒN  
ĐỘNG VỐN MỘT  
THỂ, KHÔNG CÓ  
SAI KHÁC, KHÔNG  
CÓ PHÂN BIỆT, MỘT  
TỨC LÀ ĐẠO,  
ĐẠO TỨC LÀ PHẬT,  
LÀ THIÊN. CÓ THỂ  
LÀM CHỦ BẢN  
THÂN MÌNH, SẼ KHÔNG  
VÌ HOÀN CẢNH, ĐỐI  
TƯỢNG KHÁC NHAU  
MÀ THAY ĐỔI  
BẢN THÂN MÌNH





THIỆN NẲNG LÀ  
MỘT VỊ THIÊN SƯ  
ĐỜI NAM TỐNG,  
NGÀI THƯỜNG NÓI:

Nhật  
triều  
phong  
nguyệt



2

1



MÀ LÀM  
VẠN CỔ  
THƯỜNG  
KHÔNG

3



MÀ KHÔNG  
HIỂU GIÓ TRẮNG  
MỖI NGÀY

5



KHÔNG VỊ  
VẠN CỔ  
THƯỜNG  
KHÔNG...

4



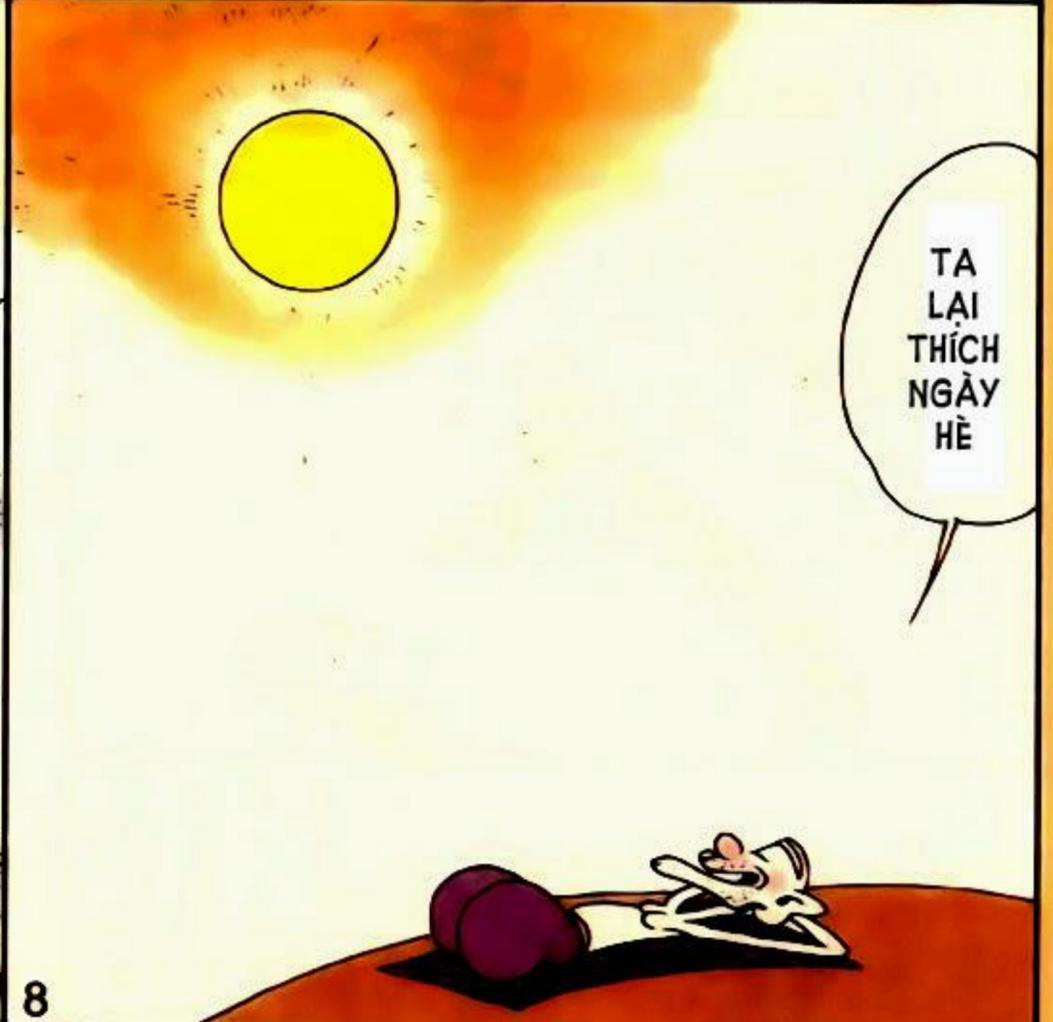
NGƯỜI ĐỀU  
SỢ NÓNG...



CÓ BIẾT MỘT  
NGÀY GIÓ TRẮNG  
LÀ GÌ KHÔNG?



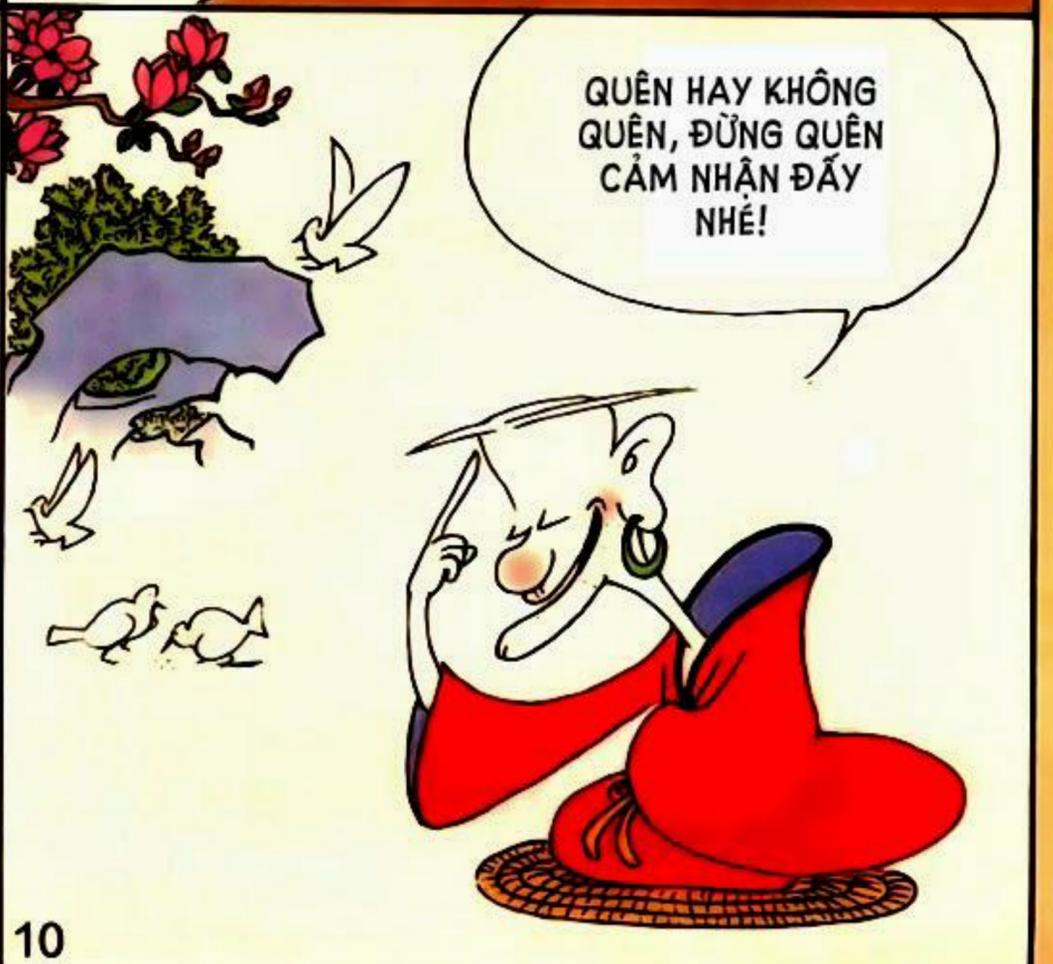
GIÓ NHE  
TỪ NAM ĐẾN,  
TRONG NHÀ  
THẤY MÁT  
TRONG...



TA  
LẠI  
THÍCH  
NGÀY  
HÈ



NGƯỜI THƯỜNG ĐỢI  
NGÀY THÁNG CỰC KHỔ QUA ĐI,  
MỚI THỂ HỘI ĐƯỢC NIỀM VUI  
KHI GIAN KHỔ ĐÃ QUA, NẾU  
NHƯ TRONG LÚC ĐÓ THỂ HỘI  
ĐƯỢC, THÌ NGÀY HÈ CÓ CÁI  
TỐT CỦA NGÀY HÈ, MÙA  
ĐÔNG CÓ CÁI ĐIỀU CỦA  
MÙA ĐÔNG

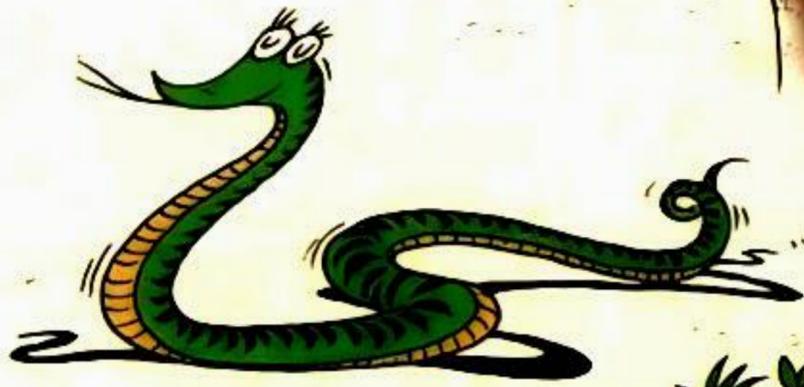


QUÊN HAY KHÔNG  
QUÊN, ĐỪNG QUÊN  
CẢM NHẬN ĐẤY  
NHÉ!

10

1

TRONG RỪNG, CÓ  
MỘT CON RẮN SỐNG  
RẦN NHÀN NHẢ TỰ TẠI.



Hai  
đầu  
của  
rắn



ĐUÔI RẮN! TA CÓ  
MẮT ĐƯỜNG NHIÊN  
LÀ PHẢI ĐI TRƯỚC!  
TẠI SAO ANH LẠI  
MUỐN ĐI TRƯỚC?



3

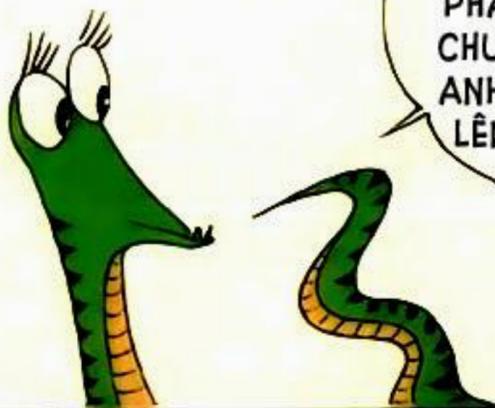
2

NÀY! ĐẦU RẮN,  
TẠI SAO ANH ĐI Ở  
TRƯỚC CÒN TA CỨ  
ĐI THEO SAU MÃI  
THẾ? VẬY LÀ  
KHÔNG CÔNG  
BẰNG



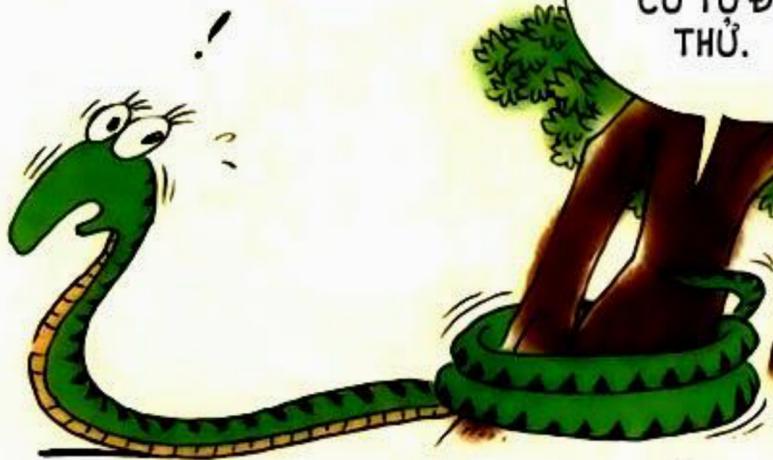
4

NẾU NHƯ KHÔNG  
PHẢI ĐUÔI TA ĐÂY  
CHUYỂN ĐỘNG, THÌ  
ANH LÀM SAO TIẾN  
LÊN TRƯỚC ĐƯỢC  
CHỨ?



6

CÓ CÁCH  
THÌ ANH  
CỨ TỰ ĐI  
THỬ.



5

TA MUỐN ĐI  
ĐÂU THÌ ĐI ĐÂU,  
ANH KHÔNG LÀM  
GÌ ĐƯỢC TA.





HẾT CÁCH!  
ĐÚNG LÀ  
KHÔNG ĐI  
ĐƯỢC!

9



GỪ GỪ  
GỪ GỪ

8



TỨC THẬT!  
TA PHẢI ĐI!

7



ĐUÔI RẮN  
RẤT OAI  
PHONG ĐI  
TRƯỚC, YÔ  
CÙNG ĐẮC  
Ý, NHƯNG  
ĐUÔI RẮN  
THÌ KHÔNG  
CÓ MẮT...

11



ANH THẮNG  
RỒI, TA KHÔNG  
TRANH NỮA, ANH  
ĐI TRƯỚC LÀ ĐƯỢC

10

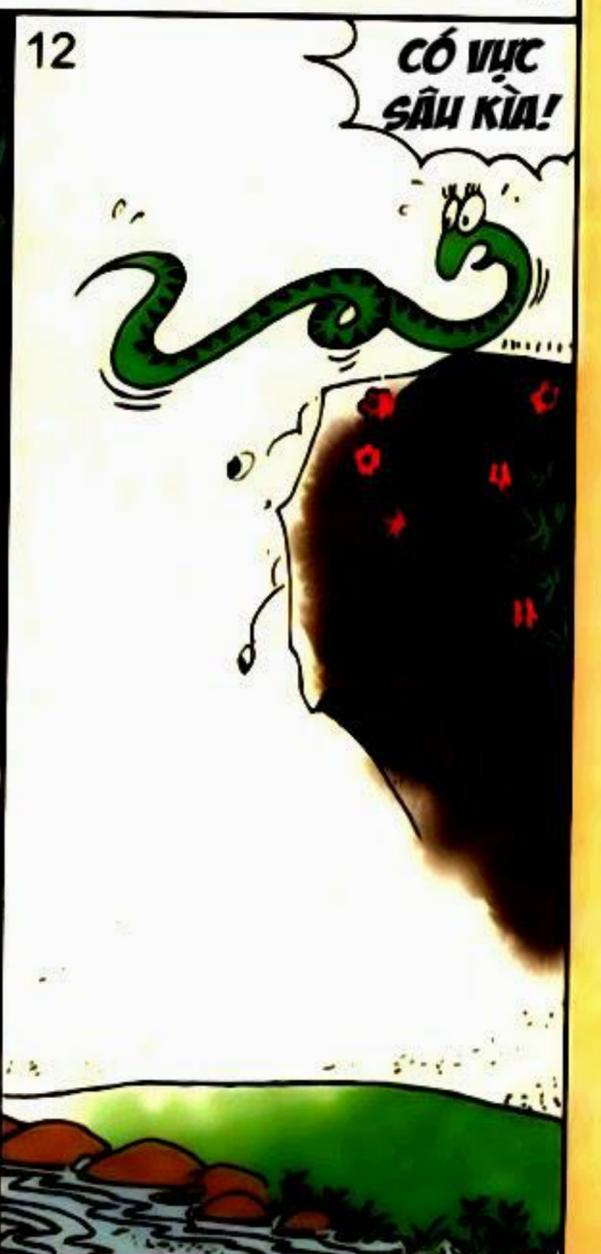


TRỜI ĐẤT VÀ  
TA CÙNG SINH,  
VẠN VẬT VÀ TA  
LÀ MỘT. VẠN VẬT  
TUY CÓ PHẦN THÂN  
NGÀN VẠN, THẬT RA  
VỐN LÀ MỘT THỂ.  
CÙNG NHƯ ĐẦU RẮN  
VÀ ĐUÔI RẮN  
LÀ CÙNG MỘT  
CON RẮN.



13

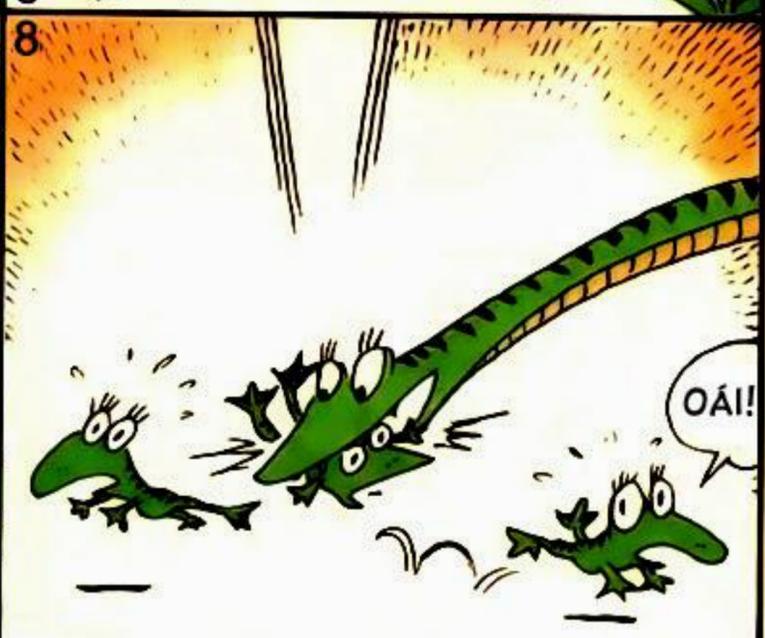
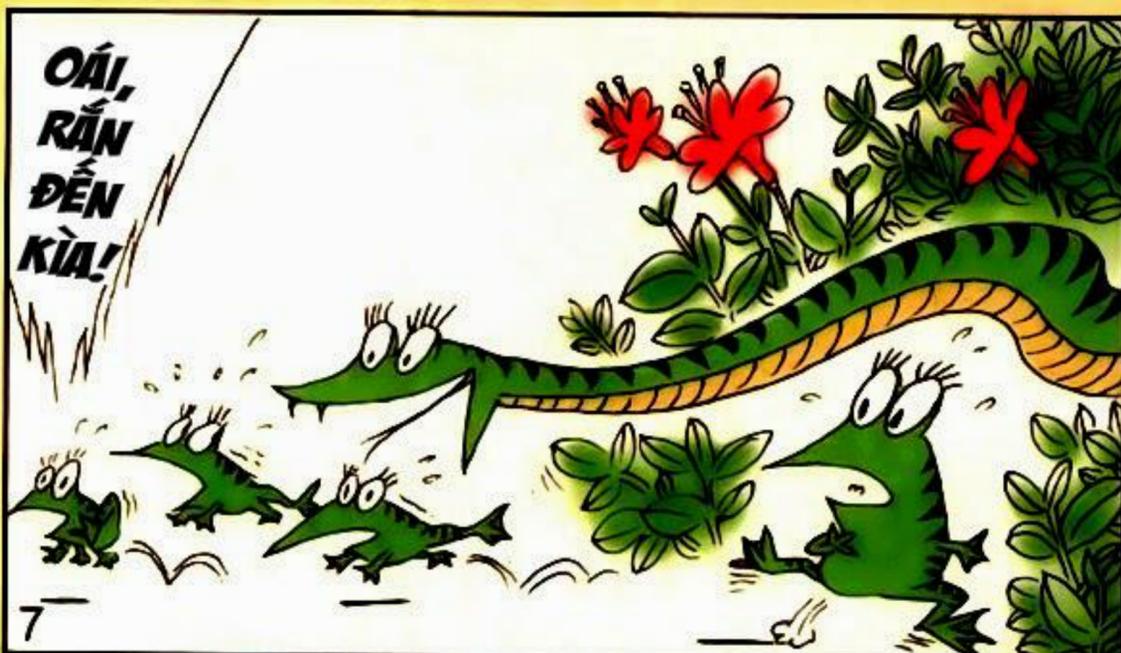
KẾT QUẢ  
LÀ RƠI  
XUỐNG  
VỰC SÂU  
MÀ CHẾT.



12

CÓ VỰC  
SÂU KÌA!





CÓ MỘT LẦN THẾ  
TÔN NGỒI Ở BÊN  
GIẾNG Ở VƯỜN HOA,  
NHÌN VÀO DƯỚI  
GIẾNG...

Tơ  
nhện

1

3

CỨU TÔI VỚI,  
TÔI ĐAU KHỔ  
LẮM. XIN HÃY  
CỨU TÔI

2

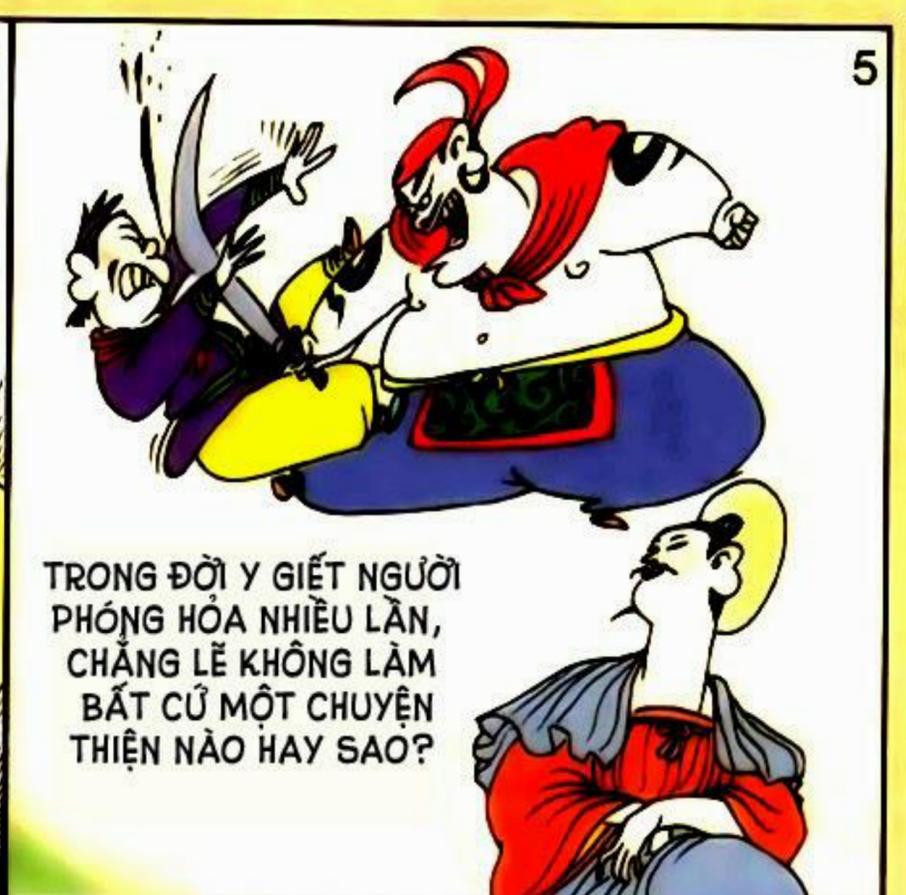
NGƯỜI NÀY  
LÚC SỐNG LÀM  
QUÁ NHIỀU VIỆC  
ÁC, CHẾT RỒI  
Ở ĐỊA NGỤC  
CHỊU KHỔ

4



6

A, CÓ RỒI! CÓ MỘT LẦN ĐI ĐƯỜNG ĐANG MUỐN ĐẠP MỘT CON NHỆN, Y CHỢT TRẮC ẨN KHÔNG ĐẠP CON NHỆN. TUY CHỈ LÀ VIỆC NHỎ, NHƯNG CŨNG LÀ THIỆN NGHIỆP



5

TRONG ĐỜI Y GIẾT NGƯỜI PHÓNG HỎA NHIỀU LẦN, CHẴNG LẼ KHÔNG LÀM BẤT CỬ MỘT CHUYỆN THIỆN NÀO HAY SAO?



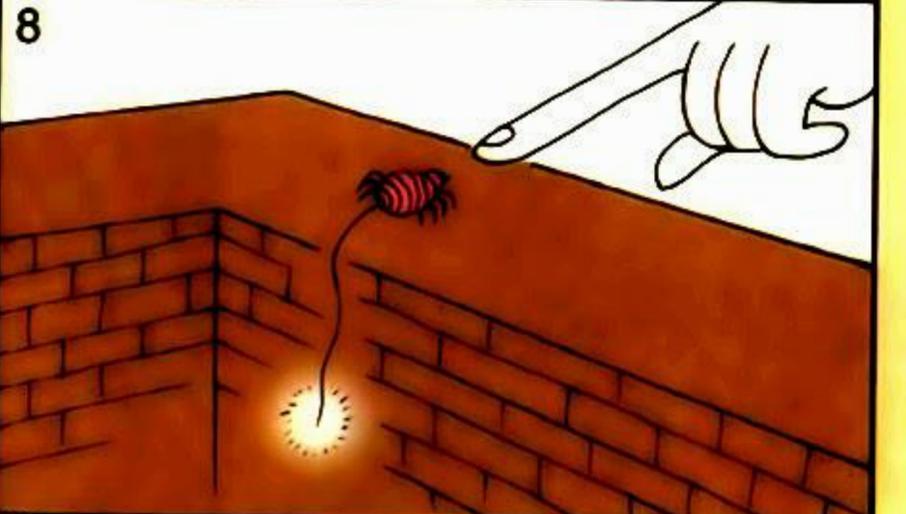
10

A, CÓ MỘT TỔ NHỆN TỬ TRỜI KÉO XUỐNG



TÔI ĐƯỢC, VẬY DÙNG SỨC MẠNH CỦA CON NHỆN NÀY ĐỂ CỨ Y RỜI KHỎI BIỂN KHỔ

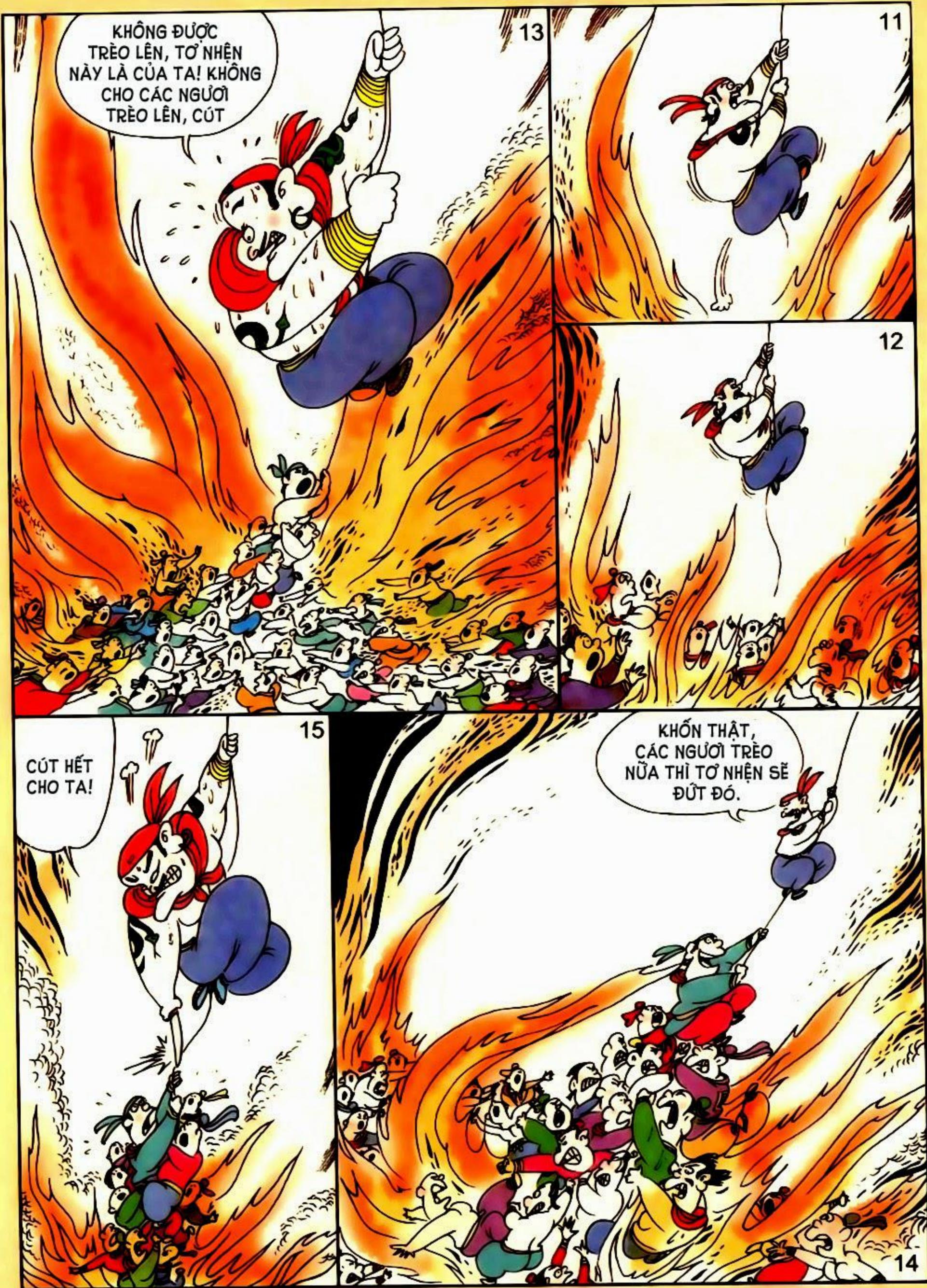
7



8



9



KHÔNG ĐƯỢC  
TRÈO LÊN, TỜ NHẬN  
NÀY LÀ CỦA TA! KHÔNG  
CHO CÁC NGƯỜI  
TRÈO LÊN, CÚT

13

11

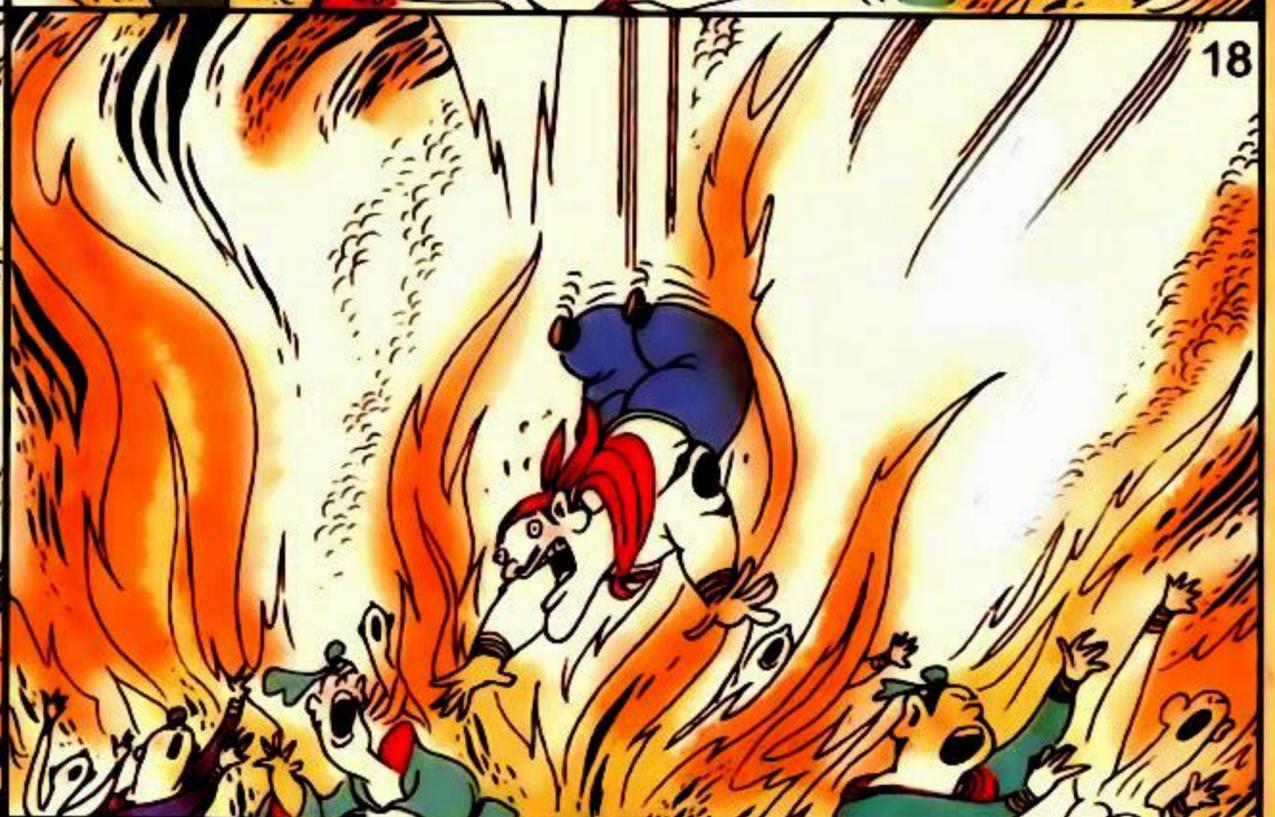
12

15

CÚT HẾT  
CHO TA!

KHỔN THẬT,  
CÁC NGƯỜI TRÈO  
NỬA THÌ TỜ NHẬN SẼ  
ĐỨT ĐÓ.

14

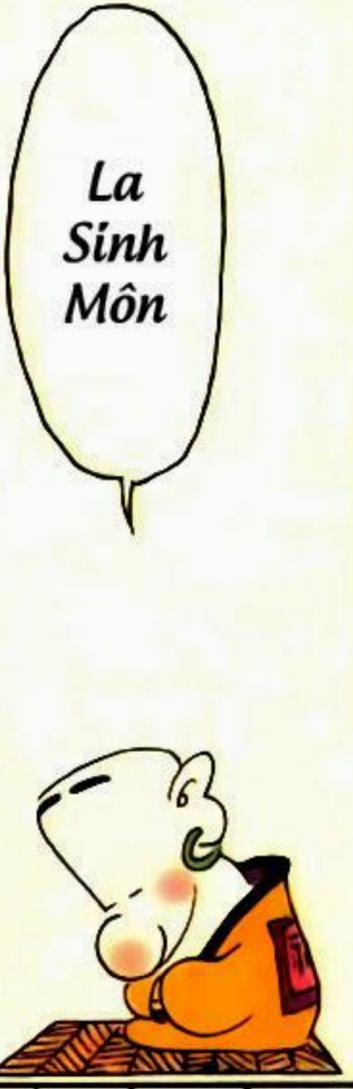


NẾU YÊU THƯỜNG CÀNG NHIỀU THÌ TÌNH YÊU CÓ CÀNG NHIỀU, CÀNG SỐNG HẠNH PHÚC VỚI NGƯỜI KHÁC. TÊN TRỘM KHÔNG HIỂU ĐẠO LÝ NÀY, CẢ MỘT CHÚT ĐIỀU THIỆN NHỎ NHƠI LÚC SỐNG CŨNG KHÔNG LÀM





VÀO MỘT THỜI ĐẠI CHIẾN TRANH LOẠN LẠC, NGOÀI LA SINH MÔN ĐI ĐẾN ĐÂU CŨNG LÀ THI THỂ, TRÊN TRỜI VÔ SỐ QUẠ KÊU, NƠI ĐÂY ĐÚNG LÀ MỘT NƠI ĐÁNG SỢ, KHÔNG AI DÁM ĐẾN GẦN THÀNH NÀY



La Sinh Môn



3 CỬ TIẾP TỤC NỮA MÌNH CŨNG ĐÓI CHẾT, SẼ NHƯ CÁC THI THỂ BỊ BỎ MẶC Ở ĐÂY



VÂNG!

2 KINH TẾ RẤT KÉM, MI PHẢI ĐI GIẢI QUYẾT



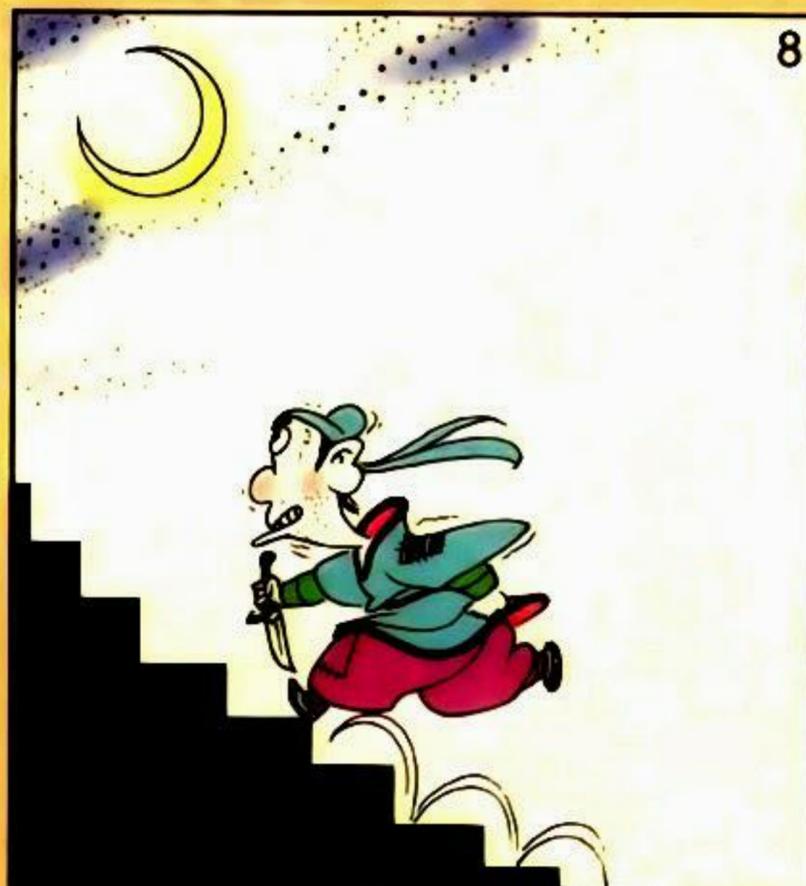
6 VÌ SỐNG SÓT, NGOÀI VIỆC LÀM CƯỚP RA KHÔNG CÒN CÁCH KHÁC



5 THÔI ĐƯỢC



4 KHÔNG MUỐN ĐÓI CHẾT THÌ CHỈ CÒN CÁCH LÀM GIẶC CƯỚP





15

TÔI LẤY TÓC THÔI, MUỐN LẤY TÓC GIẢ CỦA CÔ TA ĐI BÁN LẤY TIỀN...



14

NGƯỜI CHẾT ĐÃ RẤT THÂM, TẠI SAO BÀ CÒN MUỐN LẤY ĐẦU NGƯỜI CHẾT...



13

TÔI... TÔI CHỈ LÀ CẮT LẤY TÓC NGƯỜI CHẾT THÔI MÀ...



16

TÔI.

LẤY TÓC NGƯỜI CHẾT CŨNG KHÔNG PHẢI LÀ CHUYỆN XẤU XA GÌ, NHƯNG NHỮNG NGƯỜI ĐÃ CHẾT Ở ĐÂY CŨNG CHẴNG PHẢI NGƯỜI TỐT LÀNH GÌ. NHƯ CÔ TA, LÚC SỐNG PHỜI RẪN NÓI LÀ CÁ KHÔ ĐEM ĐI BÁN



18

CŨNG NHƯ CÔ TA, TA KHÔNG LÀM NHƯ VẬY, CŨNG SẼ ĐÓI CHẾT, LÀ VÌ ÉP BUỘC, HÃY THA CHO TA!



17

TA KHÔNG CHO RẰNG CÔ TA LÀM LÀ XẤU, NẾU KHÔNG LÀM NHƯ VẬY, CÔ TA SẼ ĐÓI CHẾT, CHỈ VÌ HOÀN CẢNH ÉP BUỘC MÀ THÔI

